

## Моторные масла

➤ Моторные масла ADDINOL	SAE	ACEA	API	Международные спецификации и лицензии
Premium 020 FE	0W-20	A1/B1		VW 508 00/509 00
Economic 020	0W-20		SN with Resource Conserving	ILSAC GF-5, выполняет требования: Ford WSS-M2C-945A (включая Ford WSS-M2C-930A/-925A), Chrysler MS 6395, GM 6094M
Premium 030 C2	0W-30	C2		выполняет требования: PSA B71 2312
Superior 030	0W-30	A3/B4	SN/CF	выполняет требования: MB 229.3/229.5, VW 502 00/505 00, Renault RN0700/RN0710, Volvo VCC 95200356
Superior 040	0W-40	A3/B4	SN/CF	выполняет требования: MB 229.3/229.5, VW 502 00/505 00, BMW Longlife-01, Renault RN0700/0710, Ford WSSM2C-937-A
Premium 0520 FD	5W-20		SN	выполняет требования: Ford WSS-MSC 948-B, Jaguar Land Rover ST JLR.03.5004
Economic 0520	5W-20		SN with Resource Conserving	ILSAC GF-5, выполняет требования: Ford WSS-M2C-945A (включая Ford WSS-M2C-930A/-925A), Chrysler MS 6395, GM 6094M
Premium 0530 C1	5W-30	C1, A5/B5		выполняет требования: Ford WSS-M2C 934-B, Jaguar Land Rover ST JLR.03.5005
Mega Power MV 0538 C2	5W-30	C2, A5/B5	SN/CF	выполняет требования: PSA B71 2290
Giga Light MV 0530 LL	5W-30	C3	SN	лицензии: VW 504 00/507 00, MB 229.51, BMW Longlife-04, Porsche C30
Premium 0530 C3-DX	5W-30	C3	SN/CF	лицензии: GM dexos 2™, MB 229.52/229.51/229.31, VW 502 00/505 00/505 01, BMW Longlife-04, выполняет требования: GM-LL-A-025/-B-025
Mega Power MV 0538 C4	5W-30	C4		лицензии: Renault RN0720, выполняет требования: MB 226.51
Premium 0530 FD	5W-30	A5/B5, A1/B1		выполняет требования: Ford WSS-M2C 913-C/913-D (включая 913-A/913-B), Jaguar Land Rover ST JLR.03.5003
Super Power MV 0537	5W-30	A3/B3/B4	SM/CF	лицензии: BMW Longlife-01, VW 502 00/505 00, MB 229.5, выполняет требования: GM-LL-A-025/GM-LL-B-025, Renault RN0700
Eco Light	5W-40	A3/B4	SN/CF	лицензии: VW 502 00/505 00, MB 229.5/226.5, Renault RN0700/RN0710, BMW Longlife-01, выполняет требования: GM-LL-B-025, PSA B71 2296, Porsche A40
Premium 0540 C3	5W-40	C3	SN/CF	выполняет требования: Fiat 9.55535-S2, GM dexos 2™, BMW Longlife-04, MB 229.51/229.31, VW 502 00/505 00/505 01, Porsche A40
Super Light 0540	5W-40	A3/B4	SN/CF	лицензии: VW 502 00/505 00, MB 229.5/226.5, BMW Longlife-01, Porsche A40, Renault RN0700/0710, выполняет требования: GM-LL-B-025, PSA B71 2296
Super Racing 5W-50	5W-50	A3/B3/B4	SM/CF	выполняет требования: BMW Longlife-98, MB 229.3, VW 502 00/505 00, GM-LL-B-025
Eco Synth	10W-40	A3/B4	SN	лицензии: VW 501 01/505 00; MB 229.1, выполняет требования: Renault RN0700/RN0710
Semi Synth 1040	10W-40	A3/B4	SN	лицензии: VW 501 01/505 00, MB 229.1, выполняет требования: Renault RN0700/0710
Super Racing 10W-60	10W-60	A3/B4	SM/CF	выполняет требования: BMW Longlife-98, MB 229.3, VW 502 00/505 00, GM-LL-B-025
Premium Star MX 1048	10W-40	E7, A3/B4	SL/CI-4	лицензии: MB 229.1/228.3, MAN M 3275-1, выполняет требования: Volvo VDS-3, Renault RLD-2, Deutz DQC III-10, MTU 2, Mack EO-N/EO-M Plus, Caterpillar ECF-2, Cummins 20076/77/78
Diesel Longlife MD 1548	15W-40	E7	CI-4 Plus/SL	Global DHD-1, лицензии: MB 228.3, MAN M 3275-1, Volvo VDS-3, MTU 2, Renault RLD-2, Mack EO-N/EO-M Plus, Deutz DQC III-10, выполняет требования: Cummins CES 20071/72/76/77/78, Caterpillar ECF-2/ECF-1a, DD 93K215, Iveco

Все моторные масла ADDINOL можно применять и в бензиновых, и в дизельных двигателях; кроме того, эти масла также подходят для автомобилей, оснащенных турбокомпрессорами и каталитическими нейтрализаторами. Настоятельно рекомендуется соблюдать предписания производителей транспортных средств!

## Трансмиссионные масла и масла для автоматических коробок передач

➤ Трансмиссионные масла	SAE	API	Международные спецификации и лицензии
MTF 75 W 80	75W-80	API GL-4	выполняют требования: BMW/Mini MTF LT-1/LT-2, Fiat 9.55550-MX3/ 9.55550-MZ1, Ford WSS-M2C200-C/WSS-M2C200-D2, WSS-M2C-175-A, WSS-M2C-186-A, GM/Opel 1940768, Honda MTF/ MTF II/ MTF94, Land Rover MTF94, MB 235.10, Peugeot 9730A2/A8, PSA B71 2330, Volvo 97308/97309
MTF 75 W 90	75W-90	API GL-4	
GS 75 W 80 SL	75W-80	API GL-4	лицензии: MAN 341 E3, MAN 341 Z4, ZF TE-ML 01L, 02L, 16K, выполняет требования: Eaton, Volvo 97305; ZF TE-ML 08, DAF, Iveco, Renault
GS 75 W 90	75W-90	API GL-4	MIL-L-2105, выполняет требования: ZF TE-ML 08
GS 80 W	80W	API GL-4	MIL-L-2105, лицензии: MB 235.1, ZF TE-ML 17A, выполняет требования: MAN 341 Z2/E1, ZF TE-ML 08
GS 80 W 90	80W-90	API GL-4	MIL-L-2105, лицензии: ZF TE-ML 16A, 17A, 19A; выполняет требования: ZF TE-ML 08
GS 85 W 140	85W-140	API GL-4	MIL-L-2105
GX 80 W 90	80W-90	API GL-4/GL-5	MIL-L-2105/2105 D, выполняет требования: MAN 341 Z1 (N), MAN 342 M1 (N), MB 235.0/235.1
GX 80 W 90 ML	80W-90	API GL-4/GL-5 API MT1	MIL-L-2105/2105 D, лицензии: ZF TE-ML 02B, 05A, 12L, 12M, 16B, 17H, 19B, 21A, MAN 341 E2/Z2, MAN 342 M2; выполняет требования: MAN 341 Z1 (N), 342 M1 (N), MAN 3343 M; ZF TE-ML 07A, 08, MB 235.0
GH 75 W 90	75W-90	API GL-4/GL-5	MIL-L-2105 D, выполняет требования: VW 501 50 (G50), ZF TE-ML 07A, 08
GH 75 W 90 SL	75W-90	API GL-5	MIL-L-2105 D, MIL-PRF-2105 E, лицензии: MAN 342 S1 (SL); ZF TE-ML 05A, 12B, 16F, 17B, MB 235.8, выполняет требования: Volvo 97312, DAF, ZF TE-ML 07A, 08, Scania STO 1:0
GH 80 W 90	80W-90	API GL-5	MIL-L-2105 D, лицензии: ZF TE-ML 16B, 17B, 19B, 21A; Voith Turbo 132.00374400
GH 75 W 140	75W-140	API GL-5	MIL-L-2105 D/E, Scania STO 1:0
GH 80 W 90 LS	80W-90	API GL-5	MIL-L-2105 D, лицензии: ZF TE-ML 05C, 12C, 21C, выполняет требования: MB 235.0, MAN 342 M1 (N), Volvo 97310/97314, DAF, ZF TE-ML 07A, 08
GH 85 W 90 LS	85W-90	API GL-5	MIL-L-2105 D, лицензии: ZF TE-ML 05C, 12C, 16E, 21C, выполняет требования: MB 235.0, MAN 342 M1 (N), Volvo 97310/97314, DAF, ZF TE-ML 07A, 08

➤ ADDINOL ATF	Тип	Международные спецификации и лицензии
ATF XN Plus	Dexron VI	выполняет требования: BMW LT 71141/8072 B, Kia/Hyundai/Mitsubishi SP-III, Ford Mercon V/FNR5, Aisin AW-1/JWS 3309/3324, VW/Audi G-052-162/-990, G-055-005/-025/-162/-540, G-060-162, Mazda ATF-M III/MV, Honda ATF DW-1, Volvo 97340/97341, MB 236.1-7/236.9-12/236.15 и др.
ATF XN	Dexron III (H)	выполняет требования: Kia/Hyundai/Mitsubishi SP-II/-III, Nissan Matic C/D/J, Toyota T-III/-IV, D-2, Subaru 4 ATF/5 ATF, Suzuki ATF Oil/ATF Oil Special, Mazda ATF D-III/M-3, Honda ATF Z1, Isuzu Besco ATF-II/-III и др.
ATF XN LV	JASO 1A-LV	выполняет требования: Ford Mercon LV, Kia/Hyundai/Mitsubishi SP-IV, Mazda ATF FZ, Nissan Matic S, Toyota WS, Honda ATF-DW1
ATF CVT	CVT	выполняет требования: VW/Audi G-052-180, Ford CVT 23/CVT 30, Honda HMMF, Toyota TC, Nissan NS-2, Mitsubishi CVTF-J1, Subaru NS-2/Lineartronic CVTF, Hyundai Genuine CVTF, Suzuki TC/NS-2/CVT Green 1 и др.
ATF DCT	DCT	выполняет требования: VW/Audi G-052-182/-529, BMW 83 22 2 148 578/579, 83 22 0 440 214, 83 22 2 147 477, Peugeot/Citroen 9734.S2, Ford/Nissan M2C-936-A, MB 236.21, Mitsubishi Dia-Queen SSTF-1, Porsche Oil No. 999.917.080.00, Volvo 1161838/1161839 и др.
ATF D III	Dexron III (H)	лицензии: MAN 339 Z1/V1/L1, ZF TE-ML 04D, 14A, выполняет требования: Allison C-4, MB 236.9, ZF TE-ML 11B, Voith H55.6335.xx
ATF D II E	Dexron II E	лицензии: MB 236.8, MAN 339 Z2 (D), ZF TE-ML 04D, 09X, 14B, 16L, выполняет требования: Voith H55.6335.xx/H55.6336.xx, Renk (Doromat), Allison C-4, Caterpillar TO-2, MAN 339 V2
ATF D II D	Dexron II D	лицензии: MB 236.1, MAN 339 Z1/V1/L2, ZF TE-ML 04D, 14A, Renk (Doromat), выполняет требования: Allison C3/C4, Ford ESP-M2C138-C/J/166-H/186-A, SQM-2C9010-A/-B, Volvo 97340/97325/97335, Voith H55.6335.xx

**ADDINOL**  
THE ART OF OIL · SINCE 1936

➤ Моторные и трансмиссионные масла ADDINOL для легковых автомобилей

80  
JAHRE  
YEARS

GERMAN  
QUALITY

➤ Как быстро, просто и безошибочно выбрать подходящее моторное масло?

При выборе масла необходимо всегда следовать инструкции по эксплуатации транспортного средства.

В разделе «Моторное масло» производитель предписывает, какое масло следует использовать. При этом он указывает следующие данные:

- вязкость или класс SAE;
- наличие лицензий;
- спецификации.

У таких производителей, как Ford, GM, Mercedes-Benz, Porsche, Renault, PSA и VW имеются собственные лицензии для моторных масел. Остальные автомобилестроители пользуются, как правило, такими международными спецификациями, как ACEA и API. Лицензии и спецификации представляют собой буквенные и/или числовые комбинации, обозначающие тип масла. Соответствующая информация имеется и на упаковке ADDINOL, и в этом буклете.

**Комбинации чисел и букв легко поддаются расшифровке.**

**Вязкость** характеризует текучесть масла. Моторные и трансмиссионные масла подразделяются по своей вязкости на классы SAE (Society of Automotive Engineers — Сообщество автомобильных инженеров). Текучесть масла зависит от температуры. Раньше зимой использовали маловязкие масла SAE 10 или SAE 20 (маркированные «W» — winter, то есть «зима»), а летом переходили на более вязкие масла. Современные всесезонные масла, как ADDINOL Giga Light MV 0530 LL (SAE 5W-30), можно использовать круглый год. Они обеспечивают надежную смазку при любых температурах.

**API** — Американский институт нефти (American Petroleum Institute, API) также занимается классификацией моторных масел. Однако для проведения тестов он использует в основном двигатели американских производителей.

**ACEA** — Ассоциация европейских производителей автомобилей (Association des Constructeurs Européens de l'Automobile) разрабатывает спецификации моторных масел, базирующиеся на самых жестких европейских методах испытаний. Таким образом, спецификации ACEA максимально объединяют в себе требования к маслам, предъявляемые европейскими автопроизводителями.

Эти спецификации подразделяются на группы A/B и C. К этим литерам, в свою очередь, добавляются цифры для выделения подгрупп.

Группами A/B определены требования обычных бензиновых и дизельных двигателей.



➤ **Собственные передовые научно-исследовательские разработки компании**

Группа C охватывает специальные моторные масла для автомобилей, оснащенных самыми современными системами нейтрализации отработавших газов (например, фильтром тонкой очистки). Эти масла предотвращают загрязнение фильтра тонкой очистки. В зависимости от максимально допустимого содержания золаобразующих веществ (сульфатной золы, соединений фосфора и серы) спецификация ACEA C подразделяет масла на «малозольные» («low SAPS») и «среднезольные» («mid SAPS»).

Научно-исследовательские разработки всегда занимали важное место в деятельности нашей фирмы. ADDINOL предлагает высокотехнические решения, обеспечивающие оптимальную смазку и сохранение окружающей среды.

В тесном сотрудничестве с ведущими автопроизводителями компания ADDINOL разрабатывает продукты, ориентированные на нужды потребителя, отвечающие самому последнему слову науки и техники и специально предназначенные для современных технологий двигателя и систем нейтрализации отработанных газов.

Группа ACEA	Зольность	Типы транспортных средств*
C1	Low SAPS	Mitsubishi, Mazda, Land Rover
C2	Mid SAPS	PSA, Toyota, Subaru, Honda, Mitsubishi, Fiat
C3	Low SAPS	концерн VW, BMW, Mercedes-Benz, Nissan (до конца 2009 г.), Kia, Hyundai, Suzuki, Mitsubishi, Opel, Subaru, Chevrolet, Fiat
C4	Low SAPS	Renault, Nissan

\*Данные рекомендации являются типовыми. Важно соблюдать предписания производителя конкретного транспортного средства, приведенные в руководстве по эксплуатации. Данная таблица представляет собой лишь небольшую выборку и не претендует на полноту.

**Отметим**, что все моторные масла ADDINOL можно применять и в бензиновых, и в дизельных двигателях, с турбокомпрессором и без него. Настоятельно рекомендуется соблюдать предписания производителей транспортных средств!

**Преимущества моторных масел ADDINOL:**

- ✓ великолепная чистота двигателя благодаря превосходным моющим свойствам
- ✓ надежная защита от износа, обеспечивающая длительный срок службы двигателя
- ✓ прекрасные качества при пуске и прогреве двигателя благодаря оптимальным низкотемпературным свойствам («легкий ход»)
- ✓ стабильная смазочная пленка при любых условиях эксплуатации
- ✓ улучшенные антифрикционные свойства, обеспечивающие низкий расход топлива
- ✓ стабильная вязкость и незначительный расход масла благодаря меньшим потерям на испарение
- ✓ превосходная комплексная защита каталитического нейтрализатора и других систем нейтрализации отработавших газов (важно соблюдать предписания производителей транспортных средств!)



**ADDINOL — немецкое качество с 1936 года**

Компания ADDINOL Lube Oil GmbH разрабатывает и производит современные смазочные материалы нового поколения, отвечающие самым высоким требованиям, для автомобильной отрасли и промышленного сектора.

Ассортимент продукции ADDINOL для автомобилей охватывает моторные и трансмиссионные масла, отвечающие требованиям наивысших международных классов качества. О высоком качестве смазочных материалов ADDINOL для легковых и грузовых автомобилей свидетельствуют более 150 именных лицензий ведущих фирм-изготовителей автомобилей и комплектного оборудования. К их числу относятся, например, BMW, Mercedes-Benz, Porsche, Ford и концерн Volkswagen.

На сегодняшний день интересы компании ADDINOL представляют торговые партнеры в более чем 90 странах мира на всех континентах. Специалисты ADDINOL отличают высокий профессионализм и богатый опыт. Располагая огромным ассортиментом высокоэффективных смазочных материалов, насчитывающим более 600 позиций, и полным пакетом услуг, мы в состоянии предложить вам оптимальные смазочно-технические решения.

**ADDINOL — если цените мощь!**

**ADDINOL Lube Oil GmbH**  
High-Performance Lubricants

Am Haupttor, D- 06237 Leuna  
Tel.: +49 (0)3461 - 845 - 111  
Fax: +49 (0)3461 - 845 - 555  
E-Mail: info@addinol.de



www.addinol.de

контактное лицо: